

**LA MADRAZA**  
CENTRO DE CULTURA  
CONTEMPORÁNEA

—  
ÁREA DE CINE Y AUDIOVISUAL



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**DICIEMBRE 2019**

**NO NECESITABAN PALABRAS, TENÍAN ROSTROS  
( JOYAS DEL CINE MUDO XIII ):**

# **MAESTRO CHAPLIN - ETAPA MUTUAL**

**(EN EL 130 ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO)**

ORGANIZA

CINECLUB UNIVERSITARIO/  
AULA DE CINE





EN  
**LA CAPILLA**  
 ntrarán ver-  
 ras obras de  
 en muebles,  
 ros, manto-  
 porcelanas,  
 Al mismo  
 po que po-  
 vender cuan-  
 lesee con la  
 ridad que e-  
 lará satisfecho  
 ntezuelas, 14

**tares**  
 A GRANADA.  
 Inserta en el  
 o del Ejército  
 o al Gobierno  
 comandante de  
 Rodríguez Leal.

**Avisos**  
 ra con un apa-  
 E BAYOS X.



## El Cine - Club celebró su primera sesión

En los locales del Allatar, el Cine-Club de Granada celebró su primera sesión, en la mañana de ayer, con asistencia de numerosos aficionados. Se presentaron dos documentales: «Bajo cielos enemigos», de largo metraje y en technicolor, presentado por el Departamento de Guerra de los Estados Unidos, película dirigida por William Wyler. El documental, interesantísimo, nos mostró los esfuerzos de la aviación norteamericana en la lucha contra Alemania. Una formación de fortalezas volantes desde su despegue en el aeródromo británico hasta su regreso después de su misión bélica. Admirablemente observadas todas las incidencias, el «film» es interesantísimo. Se presentó después otro documental, «La peste alada», en el que, en forma cómica, Walt Disney hace una enseñanza magnífica de la lucha contra la malaria y los mosquitos que son los propagadores de esta fiebre.

La segunda parte es la película de largo metraje «Un asesino entre nosotros», cinta alemana en la que el principal protagonista es Peter Lorre. Sirve para poner de manifiesto la evolución de los gustos y preferencias de los espectadores, que no toman en serio lo que hace nada más que 15 años era un terrorífico drama.

Muy interesante, en resumen, esta primera sesión del Cine-Club de Granada.

imposible el  
 mero de es  
 han sido t  
 corruptos d  
 cias a todo  
 Igualem  
 muy noble  
 sús que tu  
 en reverenc  
 a todos los  
 mente a la  
 lesianos, T  
 gios de er  
 que no cit  
 han acudid  
 nuestros ac  
 Rendidas  
 granadina,  
 parroquiale  
 tismas au  
 muy especi  
 cuelas Nor  
 entusiasmo,  
 veterana A  
 rio, tan ca  
 dos  
 No quise  
 mos colabor  
 tiguos Alur  
 día de este  
 ron el hon  
 líquulas a p  
 lo hicieron  
 Gracias a  
 molesto si  
 La Escue  
 Escuela Pie  
 ble recuerd  
 comunicado  
 Roma.  
 Y, junta  
 agradecimie  
 modo espec  
 Que se a  
 res esta de  
 que estudie  
 gía y, lo q  
 practiquen.  
 más que ul  
 colaborar d  
 geizadora  
 la Santa Ig  
 Gracias a  
 que han ve  
 que se ha  
 nas para d  
 dre. Tambié  
 tiene que e  
 turado de  
 A todos:

*La noticia de la primera sesión del Cineclub de Granada*  
 Periódico "Ideal", miércoles 2 de febrero de 1949.

El CINECLUB UNIVERSITARIO se crea en 1949 con el nombre de "Cineclub de Granada".  
 Será en 1953 cuando pase a llamarse con su actual denominación.

Así pues en este curso 2019-2020, cumplimos 66 (70) años.

DICIEMBRE 2019

**NO NECESITABAN PALABRAS, TENÍAN ROSTROS  
( JOYAS DEL CINE MUDO XIII ):**

**MAESTRO CHAPLIN - ETAPA MUTUAL  
(EN EL 130 ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO)**

**Martes 10 / Tuesday 10th** 21 h.

**Programa nº1** [ 153 min. ]

*6 cortometrajes dirigidos e interpretados por /*

*6 short films directed and performed by Charles Chaplin*

*Intertítulos en inglés subtítulos en español /*

*English intertitles with spanish subtitles*

**CHARLOT, ENCARGADO DE BAZAR**

*(The floorwalker, 1916)* [ 28 min. ]

**CHARLOT, BOMBERO**

*(The fireman, 1916)* [ 25 min. ]

**CHARLOT, MÚSICO AMBULANTE**

*(The vagabond, 1916)* [ 25 min. ]

**CHARLOT, A LA UNA DE LA MADRUGADA**

*(One a. m., 1916)* [ 26 min. ]

**EL CONDE**

*(The count, 1916)* [ 24 min. ]

**CHARLOT, PRESTAMISTA**

*(The pawnshop, 1916)* [ 25 min. ]

DECEMBER 2019

NO VOICES REQUIRED, JUST FACES  
( SILENT MOVIES MILESTONES XIII ):  
MASTER CHAPLIN - Mutual period  
(130 years since his birth)

**Viernes 13 / Friday 13th** 21h.

**Programa nº2** [ 148 min. ]

*6 cortometrajes dirigidos e interpretados por /*

*6 short films directed and performed by Charles Chaplin*

*Intertítulos en inglés subtítulos en español /*

*English intertitles with spanish subtitles*

## **CHARLOT, TRAMOYISTA DE CINE**

*(Behind the screen, 1916)* [ 24 min. ]

## **CHARLOT, HÉROE DEL PATÍN**

*(The rink, 1916)* [ 24 min. ]

## **CHARLOT EN LA CALLE DE LA PAZ**

*(Easy street, 1917)* [ 26 min. ]

## **CHARLOT EN EL BALNEARIO**

*(The cure, 1917)* [ 25 min. ]

## **CHARLOT EMIGRANTE**

*(The immigrant, 1917)* [ 24 min. ]

## **EL AVENTURERO**

*(The adventurer, 1917)* [ 25 min. ]

---

Todas las proyecciones en la Sala Máxima del  
Espacio V Centenario (Av.de Madrid).

Entrada libre hasta completar aforo.

*All projections at the Assembly Hall in the  
Espacio V Centenario (Av.de Madrid).*

*Free admission up to full room.*

**Organiza:**

**Cineclub Universitario / Aula de Cine**



Liquidado el contrato que le había unido a Essanay entre 1915 y 1916, **CHARLES CHAPLIN** firmó en Nueva York un nuevo compromiso profesional con la **MUTUAL FILM CORPORATION**. Fue su hermano Sydney quien consiguió un beneficioso acuerdo por el cual la productora se comprometía a pagar 660.000 dólares por un año de trabajo en condiciones de absoluta libertad creativa, a razón de diez mil semanales y una prima de otros ciento cincuenta mil una vez registrada la firma del artista. La astronómica cifra apareció, aquella misma noche, en la banda electrónica situada en Times Square y, durante los siguientes dieciséis meses, el cineasta rodó doce comedias, que contribuyeron a desarrollar la mayoría de edad artística del cineasta, la consolidación de un estilo y la experimentación de unos recursos cómicos de probada eficacia, que reaparecerían sistemáticamente en sus posteriores largometrajes. Fue, como reconoce el propio artista en su autobiografía, *“el período más feliz de mi carrera. Me sentía ligero y libre, tenía veintisiete años, unas perspectivas fabulosas y ante mí un mundo amistoso y brillante”*.

Todos esos cortometrajes surgidos de la inspiración creadora de Chaplin se rodaron en el estudio Lone Star, situado en la Lillian Way de Hollywood, en condiciones de absoluta libertad y con un equipo estable de cómicos que incluían a la joven Edna Purviance, el fornido Eric Campbell o los secundarios Henry Bergman y Albert Austin, además de consolidar la colaboración con el director de fotografía Rollie Totheroh. Paradójicamente, en cambio, estos films carecían de derechos de autor y ésta es la razón por la cual han circulado masiva e impunemente en diversos formatos sin las severas restricciones legales a las que Chaplin sometió el resto de su obra.



**Martes 10 diciembre 21 h.**  
**Sala Máxima del Espacio V Centenario**  
**Entrada libre hasta completar aforo**

## **Programa nº1 [153 min.]**

6 cortometrajes dirigidos e interpretados por Charles Chaplin

### **CHARLOT ENCARGADO DE BAZAR**

(1916) EE.UU. 28 min.

**Título Orig.-** The floorwalker. **Director, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Guión.-** Charles Chaplin y Vincent Bryan. **Fotografía.-** Frank D. Williams (1.33:1 - B/N). **Ayudante del operador.-** Rollie Totheroh. **Música.-** (2013) Gabriel Thibaudreau. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*sustituto*), Eric Campbell (*director del almacén*), Edna Purviance (*secretaria*), Lloyd Bacon (*ayudante del director*), Albert Austin (*dependiente*), Leo White (*cliente elegante*), Charlotte Mineau (*detective*), James T. Kelley (*chico del ascensor*). **Estreno.-** (EE.UU.) mayo 1916 / (España-Madrid) marzo 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) “Shop” / (España) “Charlot capataz” o “Charlot empleado de bazar”.



El primer cortometraje que Chaplin rodó para la Mutual tiene como protagonista una escalera mecánica. El cineasta la hizo construir en el estudio donde había reproducido la planta de unos grandes almacenes y, aunque no sabía exactamente la función que desempeñaría en esta comedia, pronto adquirió un papel destacado. La trama de **CHARLOT ENCARGADO DE BAZAR** posee una cierta complejidad dramática derivada de la corrupción de los propietarios del negocio, los equívocos que rodean a *Charlot* y las acciones paralelas aportadas por otros personajes secundarios. No obstante, buena parte de esos conflictos conducen inevitablemente a la escalera que une la zona de ventas con las oficinas del local. Persecuciones, trompazos y carreras tienen como escenario este artilugio mecánico dotado de recursos cómicos mucho más espectaculares que otros similares utilizados por Chaplin a lo largo de su carrera: la puerta giratoria de **Charlot en el balneario**, la plataforma elevadora de **Charlot tramoyista** de cine que reaparecerá en **Luces de la ciudad** o el montacargas de **Día de paga**. Afirmo Chaplin en su autobiografía que cuando Mack Sennett, su antiguo patrón en la Keystone, vio **CHARLOT ENCARGADO DE BAZAR**, comentó: “¿Por



*qué diablos no habremos pensado nunca en una escalera mecánica?"* Detalles como éste ponían en evidencia el talento del cineasta. Sus ideas resultaban habitualmente brillantes y, además, disponía de las circunstancias creativas para desarrollarlas. Su método de trabajo consistía en improvisar frente a la cámara siempre cargada con película virgen y rodar ininterrumpidamente hasta conseguir la toma perfecta en proporciones -50 metros de película impresionada por cada uno aprovechable- y un margen de rodaje -45 días para una película de dos bobinas- que ningún otro estudio habría tolerado. La agilidad del cómico y la eficaz compenetración con los restantes actores hacían el resto (...).

(...) La escena en la que el ayudante del director de los grandes almacenes -el futuro director de cine Lloyd Bacon- se encuentra con *Charlot*, cara a cara, es un número clásico en el repertorio de los payasos circenses. Uno y otro se comportan como si se hallaran ante un espejo hasta que, finalmente, deciden intercambiar sus ropas. (...) Un ascensor operado por un viejecito también crea problemas pero la escalera mecánica será el punto de encuentro de todos ellos. Los fugitivos bajan por los peldaños que ascienden implacablemente y el menor descuido implica perder el ritmo y volver a subir. Es la apoteosis de la comicidad basada en uno de los recursos clásicos del humor: la persecución. Esta carrera, sin embargo, no conduce a ninguna parte: es el movimiento perpetuo de un objeto que convierte a los personajes en nuevos *Sísifos* condenados a subir y bajar una y otra vez hasta que los ladrones son detenidos. Por una vez, *Charlot* es inocente. (...)

## CHARLOT BOMBERO

(1916) EE.UU. 25 min.

**Título Orig.-** The fireman. **Director, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Guión.-** Charles Chaplin y Vincent Bryan. **Fotografía.-** Frank D. Williams (1.33:1 - B/N). **Ayudante del operador.-** Rollie Totheroh. **Música.-** (2013) Robert Israel. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*bombero*), Edna Purviance (*chica*), Lloyd Bacon (*su padre*), Eric Campbell (*jefe de bomberos*), Leo White (*propietario de la casa incendiada*), Albert Austin (*bombero*), John Rand (*bombero*), James T. Kelley (*bombero*), Frank J. Coleman (*bombero*). **Estreno.-** (EE.UU.) junio 1916 / (España-Madrid) febrero 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) “A gallant fireman” o “The fiery circle”.



El segundo cortometraje de la Mutual rinde un merecido homenaje a los films sobre incendios que proliferaron en el cine norteamericano de principios del siglo xx. El éxito de **La vida de un bombero americano** (*Life of an American Fireman*, 1902) puso de moda los rescates en el último minuto perpetrados por heroicos bomberos y propició el desarrollo de las nuevas técnicas narrativas basadas en el montaje paralelo de dos acciones simultáneas. Corresponde a Edwin S. Porter el mérito de haber realizado, por cuenta de Thomas A. Edison, esta cinta original posteriormente plagiada a discreción. Más de una década después, Chaplin no hizo otro remake sino una parodia absolutamente ajustada a su estilo. **CHARLOT BOMBERO** comienza con la alarma que despierta a los bomberos para el ejercicio matinal. Uno tras otro descienden por la barra que comunica su dormitorio con el garaje donde se halla aparcada la bomba de agua, pero ésta no puede ser enganchada al tiro de caballos. Su responsable se ha dormido y, evidentemente, no es otro que *Charlot* pero sus errores no han hecho más que comenzar. Cuando despierta, cree que se trata de una alarma verdadera y arranca al galope hasta que, consciente de la situación, decide retroceder. Los caballos, mediante un movimiento inverso de la cámara, vuelven sobre sus pasos hasta el cuartel. **CHARLOT BOMBERO** es un ejemplo de *burlesque* en estado puro (...). Como en el viejo film de Porter, *Charlot* escala la fachada del edificio, rescata a la muchacha sofocada por el humo y arrastra su cuerpo inerte hasta el suelo. La operación de salvamento ha sido un éxito y *Charlot* tiene su merecida recompensa. Tras caer desmayado y recuperarse, es él y no su jefe quien conquista definitivamente el corazón de la chica.



En un artículo publicado en 1918 con el título “What people laugh at”, Chaplin explicó al periodista Robert Wagner los orígenes de este film : “*Un día pasé por delante de un cuartel de bomberos en el momento en que se daba la señal de fuego. Vi deslizarse a los bomberos a lo largo del mástil, saltar por encima de la bomba y precipitarse hacia el fuego. E, inmediatamente, se me apareció toda una serie de posibilidades cómicas. Me vi seguir acostado, ignorando la alarma. Este punto sería comprendido por todo el mundo, pues a todos nos gusta dormir. Me vi deslizándome a lo largo del mástil, gastándoles bromas a los caballos de los bomberos, salvando a la heroína, cayendo de la bomba al doblar una calle e imaginé otras muchas cosas de la misma naturaleza. Las almacené en mi mente y, cuando más tarde, hice **CHARLOT BOMBERO**, me serví de todo ello. Sin embargo, si aquel día no hubiese observado el cuartel, todas aquellas posibilidades no se me hubiesen ocurrido luego*”. Además de atento observador de la realidad, Chaplin era un buen conocedor del género cinematográfico que practicaba y, en el caso de **CHARLOT BOMBERO** resulta evidente que se inspiró en las comedias de la Keystone en las que él mismo había intervenido. Los bomberos de este film son parientes cercanos de los célebres policías de Sennett y sus acciones resultan igualmente ridículas. Sin embargo, a pesar de tratarse de uno de los cortometrajes estéticamente menos maduros del período Mutual, el personaje de *Charlot* ya brilla con luz propia. No es el habitual vagabundo pero tiene su ingenio y ha adoptado sus tics. En su manía de engrasarlo todo, como después hará en **Tiempos modernos**, llega a tirar aceite en sus articulaciones. Si no puede abrazar a la chica lo hace con una planta y, finalmente, vence a la fuerza y a la corrupción no con el concurso de una acción física sino gracias a la agudeza del ingenio (...).

## CHARLOT, MÚSICO AMBULANTE

(1916) EE.UU. 25 min.

**Título Orig.-** The vagabond. **Director, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Guión.-** Charles Chaplin y Vincent Bryan. **Fotografía.-** Frank D. Williams (1.33:1 - B/N). **Ayudante del operador.-** Rollie Totheroh. **Música.-** (2013) The Mont Alto Orchestra. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*músico ambulante*), Edna Purviance (*chica raptada por los gitanos*), Eric Campbell (*gitano*), Leo White (*viejo judío y vieja gitana*), Lloyd Bacon (*el artista*), Charlotte Mineau (*madre de la chica*), Albert Austin (*trombón*), John Rand (*trompeta, líder de la banda*), James T. Kelley (*músico y gitano*), Frank J. Coleman (*músico y gitano*). **Estreno.-** (EE.UU.) julio 1916 / (España-Madrid) marzo 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) “Gipsy life” / (España) “Charlot bohemio”.



El contrato de Chaplin con la Mutual le confería una absoluta libertad creativa. De este modo, los cuarenta y cinco días que, como promedio, invirtió en el rodaje de cada uno de los cortometrajes rodados en este período le permitieron ensayar minuciosamente los gags, buscar las soluciones dramáticas idóneas para cada escena o desarrollar a fondo temas o situaciones ya esbozados en anteriores films. Éste fue el caso de **CHARLOT, MÚSICO AMBULANTE**, maduración de un personaje muy parecido al protagonista de **Charlot vagabundo** pero, a la vez, un claro prototipo de las tipologías que Chaplin incluiría en sus posteriores largometrajes. En ese momento de su vida, el cineasta ya había creado un personaje pero todavía no había explorado a fondo sus recursos dramáticos. Por este motivo, la primera escena de **CHARLOT, MÚSICO AMBULANTE** sólo muestra los inconfundibles zapatos avanzando torpemente y la punta del bastón que asoman bajo la puerta giratoria de una taberna. Sin ver el resto, el público ya puede imaginarlo. Sin embargo, cuando ésta se abre, Chaplin incorpora una pieza imprevista a su indumentaria: un violín. Este instrumento, característico del melodrama, será el protagonista de la primera secuencia del film. (...) El *vagabundo* utiliza su ingenio para pasar el sombrero hongo, otro de sus signos de identidad, entre los clientes, haciéndose pasar por uno de los componentes de la banda, que sigue tocando. Cuando éstos se dan cuenta de la estafa, empieza una persecución que Chaplin planifica con absoluta eficacia. Un solo encuadre con profundidad de campo abarca la puerta giratoria de entrada a la taberna, un pasillo adyacente y, al final de éste, otra puerta que comunica ambos espacios. Toda la escena gira en torno a esa toma y culmina con un soberbio gag adicional: tras haber despistado a sus perseguidores, *Charlot* todavía tiene tiempo de apurar un vaso abando-



nado sobre la barra. (...) El *vagabundo* toca el violín para *Edna* y ésta lava la ropa al ritmo de la música. La escena es eminentemente cómica pero, al mismo tiempo, contiene todo el patetismo que caracteriza a unos personajes miserables. Por eso, al terminar, su actuación, *Charlot* pide una moneda a la muchacha sin reparar que su situación económica es todavía peor que la suya. En esa pareja se halla el germen de la relación existente entre los protagonistas de **Luces de la ciudad**. (...) El film resuelve las secuencias de acción con particular brillantez. El primer plano de *Charlot* tirando de las riendas del carromato es intenso y el travelling rodado desde su interior, mientras la chica derriba a los perseguidores que se acercan a su parte posterior, resulta sumamente espectacular. (...) Aquí, como también sucederá en **El circo** o **Luces de la ciudad**, el *vagabundo* actúa como un caballeroso redentor para perder después a su protegida (...).

En **CHARLOT, MÚSICO AMBULANTE**, el destino se cumple cuando un lujoso coche llega junto al carromato. La hija reconoce a su madre y la abraza, precisamente en el mismo instante en que aparece *Charlot*. Esta le da la mano y unos billetes que el *vagabundo* rechaza educadamente para despedirse de la chica. De nuevo vuelve a estar solo. Lloro amargamente apoyado en su brazo pero, a continuación, se vuelve despreocupadamente y esboza una pirueta. Es su destino y lo tiene asumido, pero Chaplin no podía dejarlo ahí. Rodó un final pesimista y misógino, exhibido solo en proyecciones privadas: la idea era la del “*mejor solo que mal acompañado*” (...) Pero, finalmente, el cineasta prefirió exhibir la película con un final feliz. En las copias proyectadas, la muchacha grita cuando parte dentro del coche con su madre y el pintor. El vehículo da media vuelta, regresa junto al carromato y la chica arrastra a *Charlot* hacia el interior del coche. El *vagabundo* es arrancado de su mundo pero, sin embargo, efectúa un rápido movimiento para recuperar su violín y el inseparable sombrero hongo. Nunca se sabe cuánto durará la felicidad en un ambiente que no es el suyo (...).

## CHARLOT A LA UNA DE LA MADRUGADA

(1916) EE.UU. 26 min.

**Título Orig.-** One a.m. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (1995) Carl Davis. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*borracho*), Albert Austin (*conductor*). **Estreno.-** (EE.UU.) agosto 1916 / (España-Madrid) marzo 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) “Solo” / (España) “El noctámbulo”.



Chaplin ya había explorado las posibilidades cómicas proporcionadas por un borracho en diversos films rodados para la Keystone. Volvería a este personaje, ya en la Essanay, con **Charlot se va de juerga** pero, a partir de **Charlot en el teatro**, lo asocia sistemáticamente con miembros de la alta sociedad. Así sucede con uno de los dos personajes que él mismo interpreta en **Vacaciones** o del amigo del protagonista de **Luces de la ciudad**. Insistiría en ese matiz en **CHARLOT A LA UNA DE LA MADRUGADA**, pero también convertiría este film en una insólita experiencia. El punto de partida, los problemas para regresar a casa después una tormentosa noche etílica, es similar al de **Charlot se va de juerga** pero la diferencia estriba en que aquí, el protagonista vuelve solo. (...) Únicamente los imprevistos pueden alterar el orden establecido pero, tan pronto la cámara muestra el trayecto que el personaje debe recorrer hasta llegar a su habitación, el espectador intuye que los problemas serán múltiples. (...) **CHARLOT A LA UNA DE LA MADRUGADA** tiene la estructura propia de un número circense, mitad cómico, mitad acrobático. La dificultad aumenta cuando el personaje se dispone a subir al primer piso. La estructura del decorado recuerda la de **Charlot encargado de bazar**, pero en lugar de una escalera mecánica central hay peldaños convencionales a ambos lados del salón. (...) Finalmente, consigue su objetivo y entra en su habitación. Queda, sin embargo, un último obstáculo por resolver. Su cama es automática y se desprende de la pared mediante un complicado sistema de control. A las dificultades derivadas de su estado, Chaplin debe



añadir ahora las consecuencias de una tecnología de la que, veinte años después, seguirá siendo víctima en **Tiempos modernos** (...). **CHARLOT A LA UNA DE LA MADRUGADA** es un *tour de force* del payaso enfrentado a la hostilidad de los objetos domésticos con la pantomima como único recurso expresivo. Buster Keaton sería el otro gran maestro consumado en esta disciplina pero habría que esperar hasta **Mi tío** (*Mon oncle*, 1958) de Jacques Tati para constatar cuán difícil puede resultar la supervivencia en el propio hogar (...).

## EL CONDE

(1916) EE.UU. 24 min.

**Título Orig.-** The count. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (2013) Donald Sosin. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*aprendiz de sastre*), Edna Purviance (*señorita Moneybags, la heredera*), Eric Campbell (*sastre*), Leo White (*conde*), May White (*señora gorda*), Charlotte Mineau (*señora Moneybags*), Albert Austin (*invitado*), Stanley Sanford (*invitado*), John Rand (*invitado*), James T. Kelley (*mayordomo*), Leota Bryan (*chica joven*), Loyal Underwood (*invitado bajito*), Eva Thatcher (*cocinera*), Frank J. Coleman (*policía e invitado disfrazado de Pierrot*). **Estreno.-** (EE.UU.) septiembre 1916 / (España-Madrid) mayo 1923. **También conocida como:** (EE.UU.) “Almost a gentleman” / (España) “Charlot y el conde” o “El impostor”.



Al igual que en *Charlot empapelador*, *Charlot marinero* o *Charlot encargado de bazar*, el protagonista de **EL CONDE** intenta aprender un oficio como medio de supervivencia antes que por verdadero interés en la materia. Aquí se trata de una sastrería y, ya en la primera escena, aparece tomando insólitas medidas a una cliente. (...) Como en *La fuga de Charlot*, una intriga amorosa provoca una suplantación de identidades pero aquí el pacto que el *sastre* propone inicialmente, relegar a *Charlot* al papel de secretario, se deshace en el momento de las presentaciones y es éste quien se hace pasar por el verdadero noble que, a su vez, también acude a la fiesta. Por otra parte, Chaplin no desperdicia la ocasión que le proporciona la naturaleza de su personaje, un extraño en un mundo hostil, para retratar con ironía las costumbres de la burguesía. El menú se presta a la parodia y, mientras su jefe sorbe ruidosamente la sopa, los espaguetis exigen una cierta destreza. (...) El propio *Charlot* tampoco queda al margen de la crítica social emprendida por el cineasta. Al levantarse de la mesa, un inesperado golpe en la espalda provoca que caigan de su chaqueta los cubiertos que ha robado. El *vagabundo* se aprovecha de cualquier situación en beneficio propio y así lo corrobora cuando, poco después, debe dar explicaciones a la *cocinera* antes de abandonarla por una exótica bailarina que pasa por su lado. Sin embargo, éste es también el momento en que **EL CONDE** pone de manifiesto la debilidad de su estructura dramática. Los equívocos, a la espera de la llegada del verdadero conde, ya han dado todo el juego posible y la trama sólo puede desembocar en una gran pantomima que deje las manos libres a *Charlot* y a su capacidad de improvisación. (...) Convierte la pista de baile en un campo de batalla donde, naturalmente, el personaje interpretado por Eric Campbell se convierte en el máximo adver-



sario. Con él intercambia el mayor número posible de patadas sin por ello perder la compostura con sus respectivas parejas. Es el ensayo general de la escena, mucho más sofisticada, que poco después desarrollará en **Charlot, héroe del patín**. (...) Apenas un año después del rodaje de este film, el cineasta escribiría en el citado artículo "De qué se ríe la gente": *"Una o dos tartas de nata quizá sean divertidas, pero cuando la risa ya no depende más que de tartas de nata, la película pronto se hace monótona. Puede ser que yo no siempre tenga éxito merced a mi método, pero prefiero mil veces obtener la risa por un acto inteligente que por brutalidades o trivialidades. No hay ningún misterio en hacer reír al público"*. (...)

## CHARLOT PRESTAMISTA

(1916) EE.UU. 25 min.

**Título Orig.-** The pawnshop. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (1936) Winston Sharples & Gene Rodemich. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*ayudante del prestamista*), Henry Bergman (*prestamista*), Edna Purviance (*su hija*), John Rand (*el otro ayudante*), Albert Austin (*cliente con despertador*), Wesley Ruggles (*cliente con anillo*), Eric Campbell (*ladrón*), James T. Kelley (*vagabundo viejo y señora con carpa dorada*), Frank J. Coleman (*policía*). **Estreno.-** (EE.UU.) octubre 1916 / (España-Madrid) abril 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) "High and low finance" o "At the sign of the dollar" / (España) "Charlot y el usurero" o "El usurero".



*Charlot* se desenvuelve con idéntica habilidad en los dos ambientes en los que transcurre **CHARLOT PRESTAMISTA**. De puertas afuera del establecimiento en el cual presta sus servicios, es un atento dependiente que atiende a los clientes con desigual fortuna. En la trastienda, es un indisciplinado empleado que se pelea continuamente con su colega y seduce a la hija del propietario de la tienda de empeños pero, finalmente, consigue impedir que éste sea



atracado por un ladrón. Llega tarde al trabajo y es recriminado, deja su bastón en el interior de un trombón y encierra su sombrero hongo en una jaula vacía; toma un plumero y comienza a sacar el polvo. El que sale de sus propios objetos es abundante, pero su verdadero objetivo es la mesa donde trabaja su colega, interpretado por John Rand. Limpia sus papeles, no menos polvorientos, y provoca la primera catástrofe al introducir distraídamente el plumero junto a las aspas del ventilador. (...). Sin embargo, el verdadero protagonismo de **CHARLOT PRESTAMISTA** recae sobre las constantes disputas entre ambos colegas de trabajo. (...) La actitud de *Charlot* para con los clientes, objeto de la segunda parte del film, es, en cambio, muy distinta. Se deja ablandar el corazón por un actor en paro que le ofrece su alianza para, una vez ha recibido diez dólares, mostrar un voluminoso fajo de billetes. Es el precio que el protagonista paga por bajar la guardia, pero no volverá a sucederle. El segundo cliente es Eric Campbell y es el propietario quien le atiende personalmente en la trastienda. A continuación, la irrupción de Albert Austin con un despertador da pie a una memorable escena: *Charlot* ausculta el reloj y lo percute como si efectuara una exploración clínica. (...)





**Viernes 13 diciembre 21 h.**  
**Sala Máxima del Espacio V Centenario**  
**Entrada libre hasta completar aforo**

## **Programa nº2 [148 min.]**

6 cortometrajes dirigidos e interpretados por Charles Chaplin

### **CHARLOT TRAMOYISTA DE CINE**

(1916) EE.UU. 24 min.

**Título Orig.-** Behind the screen. **Director, Guión, Montaje y Productor.-**

Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-**

(2013) Robert Israel. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*ayudante del*

*tramoquista*), Eric Campbell (*tramoquista*), Edna Purviance (*actriz*

*aspirante*), Henry Bergman (*director del film histórico*), Lloyd

Bacon (*director de la comedia*), Albert Austin (*transportista*), John

Rand (*transportista*), Leo White (*transportista*), Frank J. Coleman

(*productor*), Charlotte Mineau (*actriz*), Leota Bryan (*actriz*), Wesley

Ruggles (*actor*), Tom Wood (*actor*), James T. Kelley (*cameraman*).

**Estreno.-** (EE.UU.) noviembre 1916 / (España-Madrid) marzo 1918.

**También conocida como:** (EE.UU.) "The pride of Hollywood" o "Lost fallen angels" / (España) "Charlot hace cine".



Chaplin era reacio a dejarse filmar mientras trabajaba tras la cámara y si alguna vez lo consintió fue siempre con objetivos promocionales, nunca mientras estaba realmente concentrado en su tarea. En cambio, por lo menos en tres ocasiones, utilizó el mundo del cine como escenario para sus películas. Tras **Charlot artista de cine**, rodado para la Keystone, y **Charlot cambia de oficio**, producido por la Essanay, en la Mutual realizó **CHARLOT TRAMOYISTA DE CINE**. Definida ya la intrínseca naturaleza del personaje del vagabundo, *Charlot* no podía aspirar al estrellato ni a la gloria artística que había conseguido su creador. En este film encarna a un simple ayudante de escenografía que, para mayor desgracia, tiene a Eric Campbell como jefe. Mientras éste duerme todo el día, el asistente traslada pesados elementos de atrezzo de un lado a otro del plató. Sufre diversos encontronazos con el director de fotografía al derribar alguna de las patas del trípode cada vez que pasa junto a la cámara pero encuentra la horma de su zapato con una gigantesca columna de cartón piedra. Ésta se balancea a uno y otro lado, amenazando el decorado de una producción dramática que responde al más puro estilo del *film d'art* francés. Chaplin jamás habría rodado ninguna de

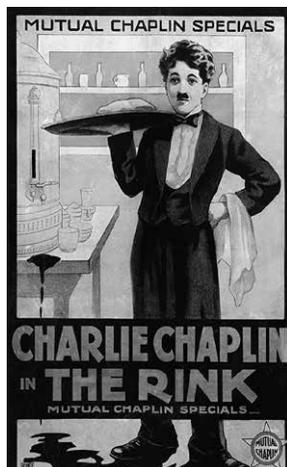


sus películas en este ambiente sofisticado e intelectualizado pero, precisamente por ello, su presencia resulta particularmente satírica. En una de las secuencias más cercanas al estilo de Buster Keaton, su directo competidor en el *burlesque*, el personaje chapliniano sufre serios problemas con los objetos. Se pincha el trasero con un casco alemán, anticipando así la sátira que un año después desarrollará en *Armas al hombro* (...). Llega la hora de la comida, una situación que Chaplin refleja asiduamente en sus películas, y el menú resulta proporcional al tamaño de los trabajadores (...). Si las primeras escenas de **CHARLOT TRAMOYISTA DE CINE** habían satirizado el *film d'art*, las últimas constituyen un verdadero homenaje al *burlesque*. La secuencia que debe rodarse en el estudio es una clásica pelea con tartas de nata. Campbell primero y *Charlot* después abandonan su puesto de trabajo para ser requeridos como actores y los dulces proyectiles vuelan de un extremo a otro del decorado. El tamaño del gigante hace de su cuerpo un blanco perfecto mientras Chaplin consigue eludir ágilmente todos los impactos y éstos alcanzan a los hieráticos actores del film de época. El cineasta, en su doble condición de director e intérprete, se hallaba en su salsa. El final de **CHARLOT TRAMOYISTA DE CINE** no atiende a otras razones que la violencia entendida como un vehículo para el humor. (...)

## CHARLOT HÉROE DEL PATÍN

(1916) EE.UU. 24 min.

**Título Orig.-** The rink. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (2012) Antonio Coppola. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*camarero y patinador*), Edna Purviance (*chica*), James T. Kelley (*su padre*), Eric Campbell (*sr. Fornido*), Henry Bergman (*sra. Fornido y comensal enfadado*), Lloyd Bacon (*invitado*), Albert Austin (*chef y patinador*), Frank J. Coleman (*dueño del restaurante*), John Rand (*camarero*), Charlotte Mineau (*amiga de Edna*), Leota Bryan (*amiga de Edna*). **Estreno.-** (EE.UU.) diciembre 1916 / (España-Madrid) diciembre 1917. **También conocida como:** (EE.UU.) “Rolling around” o “Waiter!” / (España) “Charlot patinador” o “Charlot en la pista de patinar”.



Ya rodada su experiencia en la Mutual, **CHARLOT HÉROE DEL PATÍN** conjuga una caprichosa multiplicidad de espacios con la sátira de las costumbres de la alta sociedad. *Charlot* trabaja ahora como camarero de un restaurante, profesión que ya había desempeñado en *Charlot* camarero, y en la primera escena de su nueva comedia, mientras prepara la cuenta de un cliente de aspecto burgués a partir de los restos de comida presentes en su rostro o



en su indumentaria, ya delata su desconfianza hacia los miembros de esta clase social al comprobar la validez del billete con el que le pagan. Sin embargo, la relación que mantiene con sus compañeros no es mucho más fluida. Las puertas batientes de la cocina ocasionan numerosos problemas -como también ocurrirá en **Tiempos modernos**- a pesar de estar claramente indicada la de entrada y la de salida. (...) De nuevo en la pista, pone de manifiesto una prodigiosa agilidad que presagia el más difícil todavía que ejecuta en **Tiempos modernos** cuando patina con los ojos vendados junto al hueco de una escalera desprovista de barandilla. La secuencia de **CHARLOT HÉROE DEL PATÍN** no entraña peligro alguno para el protagonista pero, en cambio, acaba por en una batalla campal (...).

## CHARLOT EN LA CALLE DE LA PAZ

(1917) EE.UU. 26 min.

**Título Orig.-** Easy street. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (2012) Neil Brand. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*vagabundo reclutado como policía*), Edna Purviance (*misionera*), Eric Campbell (*el azote de Easy Street*), Albert Austin (*sacerdote y policía*), Henry Bergman (*anarquista*), Loyal Underwood (*padre bajito pero prolífico y policía*), Janet Miller Sully (*su mujer y visitante de la misión*), Charlotte Mineau (*mujer desagraciada*), Tom Wood (*jefe de policía*), Lloyd Bacon (*drogadicto*), Frank J. Coleman (*policía*), John Rand (*visitante de la misión y policía*). **Estreno.-** (EE.UU.) enero 1917 / (España-Madrid) diciembre 1917. **También conocida como:** (EE.UU.) “Charlot Policeman” / (España) “La calle de la paz” o “Charlot en la calle de la tranquilidad” o “Charlot policía”.



Dividida en tres partes que responden a la presentación, nudo y desenlace de la narración clásica, **CHARLOT EN LA CALLE DE LA PAZ** aborda la miseria humana -uno de los temas recurrentes en la obra de Chaplin- a partir de la ubicación de su protagonista en el bando de la barrera social opuesto al que habitualmente ocupa. (...) La confrontación entre *Charlot* y un Eric Campbell más voluminoso que nunca es desproporcionada, grotesca. Sin embargo,



el primer asalto es puramente estratégico. El nuevo policía intenta avisar por teléfono y el forzudo hampón mira a su adversario con la misma incredulidad que si acabara de descubrir una nueva especie de insecto. Cuando comienza la acción, los porrazos de *Charlot* resultan inocuos, pero el ingenio le permite dominar a su adversario con la ayuda del gas que emana de la farola que éste ha doblado. Chaplin se hizo un corte en la nariz durante el rodaje de esta escena, pero constituye uno de los momentos más significativos de la película a la vez que una prueba irrefutable del sadismo de *Charlot*. Es el triunfo de *David* contra *Goliath*, la leyenda que algunos años más tarde incluiría explícitamente en **El peregrino** cuando su personaje encarna a un falso pastor obligado a improvisar un sermón. (...)

## CHARLOT EN EL BALNEARIO

(1917) EE.UU. 25 min.

**Título Orig.-** The cure. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (2013) Stephen Horne. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*caballero alcohólico*), Edna Purviance (*chica*), Eric Campbell (*caballero con gota*), Henry Bergman (*masajista*), Albert Austin (*enfermero*), John Rand (*enfermero y masajista*), James T. Kelley (*botones anciano*), Frank J. Coleman (*propietario*), Leota Bryan (*enfermera*), Tom Wood (*paciente*), Janet Miller Sully (*visitante*), Loyal Underwood (*visitante*). **Estreno.-** (EE.UU.) abril 1917 / (España-Madrid) enero 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) "The water cure" / (España) "Charlot hace una cura" o "La cura de aguas".



Tal como lo describe el propio Chaplin en su autobiografía, “el *Athletic Club* de Los Ángeles era un centro donde la elite de la sociedad local y la gente de negocios se reunía a la hora del cóctel”. De ese ambiente selecto y de un número de variedades procedente de la época de Fred Karno, llamado “The Hydro” y en el que también intervenía su hermano Sydney, na-



ció el embrión que dio pie a **CHARLOT EN EL BALNEARIO**. La acción de este film transcurre en un balneario de aguas dotadas de facultades terapéuticas que *Charlot* altera al mezclarlas con un generoso cargamento de bebidas alcohólicas. El tema del *borracho*, tan caro al Chaplin de los primeros años, reaparece en esta comedia aunque no fuera ésta la primera intención del cineasta. Gracias al material de trabajo recuperado por Kevin Brownlow y David Gill en la serie televisiva **Chaplin desconocido** ha sido posible constatar que el método de trabajo utilizado por el cineasta, consistente en ensayar ante la cámara cargada con película, fue particularmente fructífero en **CHARLOT EN EL BALNEARIO** (...).

## CHARLOT EMIGRANTE

(1917) EE.UU. 24 min.

**Título Orig.-** The immigrant. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 – B/N). **Música.-** (2012) Timothy Brock. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*emigrante*), Edna Purviance (*emigrante*), Kitty Bradbury (*su madre*), Albert Austin (*emigrante eslavo y comensal*), Henry Bergman (*emigrante eslava y artista*), Loyal Underwood (*emigrante bajito*), Eric Campbell (*jefe de los camareros*), Stanley Sanford (*jugador en el barco*), James T. Kelley (*hombre ruin en el restaurante*), John Rand (*comensal borracho que no paga*), Frank J. Coleman (*oficial del barco y propietario del restaurante*), Tom Harrington (*registro matrimonial*). **Estreno.-** (EE.UU.) junio 1917 / (España-Madrid) abril 1918. **También conocida como:** (EE.UU.) “The New World” o “A modern Columbus” o “Hello, U.S.A.” / (España) “El emigrante” o “Charlot en los Estados Unidos” o “Charlot de viaje”.



El contrato con la Mutual garantizaba un ritmo de trabajo en el que Chaplin podía permitirse el lujo de reflexionar hasta encontrar la solución idónea para sus películas y rodar una toma tras otra hasta la perfección absoluta. Si en **CHARLOT EMIGRANTE** se impresionaron doce mil metros de negativo para un film cuyo metraje definitivo apenas llega a los seiscientos metros, la proporción indica bien a las claras las dificultades con las que el cineasta se topó hasta dar con la clave de una película que arrancó como una comedia y finalizó con ribetes autobiográficos. (...) En un intento de hacer progresar la narración de **CHARLOT EMIGRANTE**, el *vagabundo* descubría a la muchacha y la invitaba a compartir su mesa. La falta de dinero para pagar la consumición se convertía en una amenaza inmediata cuando el camarero golpeaba al cliente de una mesa vecina, aunque el hallazgo de una moneda en el suelo resolvía parcialmente la situación. (...) No obstante, seguía existiendo un problema crucial cuya resolución fue la que daría la clave definitiva para la película. A la pregunta de quién era la chica hambrienta y solitaria en un café, Chaplin respondió con la genial ocurrencia de que tanto ella como el *vagabundo* eran inmigrantes que se habían conocido a bordo de un barco que los llevaba a Estados Unidos. Una vez más, el fantasma autobiográfico del miserable cómico inglés que consiguió hacer fortuna en América reaparece en una de sus películas pero, también en esta ocasión, el componente nostálgico es compensado con unas gotas de cáustica comicidad. (...) Chaplin rodó el balanceo del barco con la ayuda de un péndulo que permitía oscilar la cámara sobre el trípode y, de este modo, provocar la impresión del movimiento. El *emigrante Charlot* resulta tan antisocial como el personaje que aparece en



otros films. Tiene problemas con sus compañeros de mesa, ya sea en el comedor o durante una posterior partida de cartas en la que demuestra su habilidad para barajar los naipes sin moverlos (...) Chaplin, sin embargo, se reserva un epílogo brillante. La pareja ya puede ser feliz y, por lo tanto, casarse; pero todavía debe superar dos obstáculos. El primero es una lluvia torrencial que acentúa el dramatismo de una situación típicamente romántica. El segundo es la timidez de la muchacha, pero *Charlot* sabe leer sus sentimientos, la arrastra de la mano y finalmente la empuja hasta la casa donde expenden licencias matrimoniales. Frente a la comicidad pura de *El aventurero*, **CHARLOT EMIGRANTE** incorpora elementos melodramáticos que ya anticipan los de *El circo* o *Luces de la ciudad*. *Charlot* es, ante todo, un héroe trágico que no duda en poner en evidencia su patetismo y el de los que lo circundan para, a pesar de todo, extraer de todos ellos su más genuina comicidad. Aquí se impone el final feliz pero detrás queda la tragedia de los emigrantes que creyeron llegar a la tierra prometida y sólo fueron rescatados de la miseria gracias a las habilidades de un hombrecillo provisto de sombrero hongo, bastón y grandes zapatos. (...)

## EL AVENTURERO

(1917) EE.UU. 25 min.

**Título Orig.-** The adventurer. **Director, Guión, Montaje y Productor.-** Charles Chaplin. **Fotografía.-** Rollie Totheroh (1.33:1 - B/N). **Música.-** (2013) Robert Israel. **Intérpretes.-** Charles Chaplin (*fugado de presidio*), Edna Purviance (*chica*), Henry Bergman (*su padre y obrero portuario*), Marta Golden (*su madre*), Eric Campbell (*su pretendiente*), Albert Austin (*mayordomo*), Toraiichi Kono (*conductor*), John Rand (*invitado*), Frank J. Coleman (*guardia gordo*), Loyal Underwood (*invitado bajito*), May White (*señora Fornida*), Janet Miller Sully, Monta Bell. **Estreno.-** (EE.UU.) octubre 1917 / (España-Madrid) febrero 1919. **También conocida como:** (España) “Charlot se evade” o “El evadido” o “Charlot ladrón elegante”.



**EL AVENTURERO** es acción químicamente pura. La primera escena muestra a unos policías que buscan a alguien entre unas rocas. Uno de ellos se sienta y, justo detrás de él, de un túnel excavado en la arena de la playa, surge *Charlot* vestido de presidiario. No sabemos qué es lo que le ha llevado a estar entre rejas -aunque la dilatada trayectoria antisocial del personaje

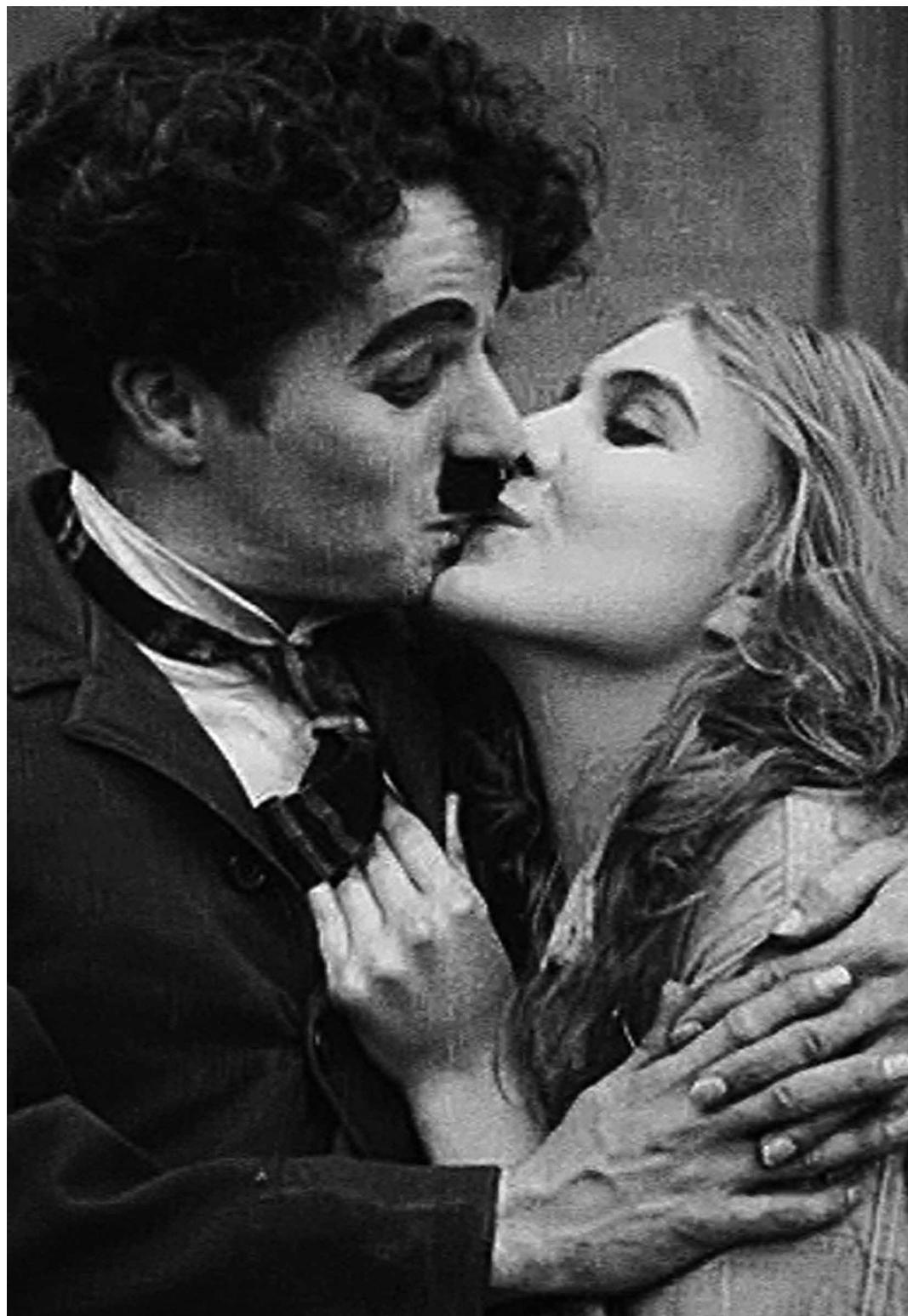


acumula motivos más que suficientes- ni cómo ha conseguido evadirse. Poco importa. En este film imperan las normas del *burlesque* y prevalecen los personajes arquetípicos. (...) Escaleras, terrazas y puertas correderas son los escenarios de esa carrera desenfadada en la que *Charlot* vuelve a recurrir a la agilidad y al ingenio. Incluso se transforma en lámpara, pero todo es inútil. La libertad se antepone a cualquier debilidad sentimental y el vagabundo regresa a un mundo tan incierto como aquel del cual ha venido. Eso sí, dejando a sus espaldas un auténtico huracán que pone en evidencia la hipocresía de los burgueses a los que él, recordémoslo, había salvado la vida. (...)

**Texto (extractos):**

*Esteve Rimbau, Charles Chaplin*, col. Signo e Imagen/Cineastas, Cátedra, 2000.





**SELECCIÓN Y MONTAJE DE TEXTOS E IMÁGENES:**  
JUAN DE DIOS SALAS. CINECLUB UNIVERSITARIO/AULA DE CINE. 2019

**AGRADECIMIENTOS:**  
RAMÓN REINA/MANDERLEY  
ÁREA DE RECURSOS GRÁFICOS Y DE EDICIÓN UGR (PATRICIA GARZÓN Y JUAN CARLOS LARA)  
IMPRESA DEL ARCO  
OFICINA DE GESTIÓN DE LA COMUNICACIÓN (ÁNGEL RODRÍGUEZ VALVERDE)  
ADRIÁN DE LA FUENTE  
M<sup>ª</sup> JOSÉ SÁNCHEZ CARRASCOSA

*IN MEMORIAM*  
MIGUEL SEBASTIÁN, MIGUEL MATEOS,  
ALFONSO ALCALÁ & JUAN CARLOS RODRÍGUEZ

**ORGANIZA:** CINECLUB UNIVERSITARIO / AULA DE CINE

DESCARGA NUESTRO **CUADERNO DEL CICLO** EN:  
[LAMADRAZA.UGR.ES/PUBLICACIONES](http://LAMADRAZA.UGR.ES/PUBLICACIONES)

SÍGUENOS EN REDES SOCIALES:  
FACEBOOK, TWITTER E INSTAGRAM

En anteriores ediciones del ciclo

**NO NECESITABAN PALABRAS, TENÍAN ROSTROS**

**(JOYAS DEL CINE MUDO)**

han sido proyectadas

( I ) (noviembre-diciembre 1997)

**Intolerancia** (*Intolerance*, David Wark Griffith, 1916)

**Octubre** (*Oktiabr*, Sergei M. Eisenstein, 1927)

**El estudiante de Praga** (*Der student von Prag*, Stellan Rye & Paul Wegener, 1913)

**El gabinete del doctor Caligari** (*Das kabinett des Doktor Caligari*, Robert Wiene, 1919)

**El chico** (*The kid*, Charles Chaplin, 1921)

**La ley de la hospitalidad** (*Our hospitality*, Buster Keaton & John Blystone, 1923)

**Sombras** (*Schatten*, Eine nächtliche Halluzination, Arthur Robison, 1923)

**Sangre y arena** (*Blood and sand*, Fred Niblo, 1922)

**El último** (*Der letzte Mann*, Friedrich W. Murnau, 1924)

**París dormido** (*Paris qui dort*, René Clair, 1923)

**Avaricia** (*Greed*, Erich von Stroheim, 1925)

**El fantasma de la Ópera** (*The phantom of the Opera*, Rupert Julian, 1925)

**La caída de la casa Usher** (*La chute de la maison Usher*, Jean Epstein, 1928)

**Metrópolis** (*Metropolis*, Fritz Lang, 1926)

**Y el mundo marcha** (*The crowd*, King Vidor, 1928)

**La caja de Pandora** (*Die Büschse der Pandora*, Georg Wilhelm Pabst, 1928)

**La aldea maldita** (Florián Rey, 1930)

**Napoleón** (*Napoleón*, Abel Gance, 1927)

( II ) (noviembre 2001)

**Las dos tormentas** (*Way down east*, David Wark Griffith, 1920)

**La carreta fantasma** (*Körkarlen*, Victor Sjöström, 1920)

**Las tres luces** (*Der müde Tod*, Fritz Lang, 1921)

**El abanico de Lady Windermere** (*Lady Windermere's fan*, Ernst Lubitsch, 1925)

**Bajo la máscara del placer / La calle sin alegría** (*Die freudlose gasse*, Georg Wilhelm Pabst, 1925)

**El hombre cañón** (*The strong man*, Frank Capra, 1926)

**Fausto** (*Faust*, Friedrich W. Murnau, 1926)

**La mudanza** (*Cops*, Buster Keaton & Eddie Cline, 1922)

**El héroe del río** (*Steamboat Bill, Jr.*, Buster Keaton & Charles Riesner, 1928)



( III ) (abril 2003)

**El mundo fantástico de Segundo de Chomón:**

**El espectro rojo** (*Le spectre rouge*, 1907)

**El hotel eléctrico** (*Electric hotel*, 1908)

**Transformaciones** (*Les vêtements cascadeurs*, 1908)

**Alarde equilibrista** (*Equilibristes japonais*, 1908)

**Juegos chinos** (*Les Ki ri ki*, 1908)

**Una mudanza difícil** (*Le déménagement*, 1908)

**Una persecución movida** (*Une poursuite mouvementé*, 1909)

**Fantasia** (*Fantaisie*, 1909)

**Viaje a Júpiter** (*Voyage au planète Jupiter*, 1909)

**El mundo fantástico de Émile Cohl:**

**Fantasmagorie** (1908)

**Un drame chez les fantoches** (1908)

**Les joyeux microbes** (1909)

**Le songe du garçon de café** (1909)

**Le peintre neo-impressionniste** (1909)

**El mundo fantástico de Georges Méliès:**

**Viaje a la luna** (*Le voyage dans la lune*, 1902)

**De París a Montecarlo en dos horas** (*Le voyage automobile Paris-Montecarlo en deux heures*, 1904)

**La conquista del Polo** (*A la conquête du pôle*, 1912)

**Viaje a través de lo imposible** (*Le voyage à travers l'impossible*, 1904)

**Lirios rotos** (*Broken blossoms*, David Wark Griffith, 1919)

**Viaje al paraíso** (*Never weaken*, Harold Lloyd, Fred Newmeyer & Sam Taylor, 1921)

**¡Venga alegría!** (*Why worry?*, Harold Lloyd, Fred Newmeyer & Sam Taylor, 1923)

**Una mujer de París** (*A woman of Paris*, Charles Chaplin, 1923)

**Los ociosos** (*The idle class*, Charles Chaplin, 1921)

**Las aventuras del príncipe Achmed** (*Die Abenteuer des Prinzen Achmed*, Lotte Reiniger, 1923)

**Nosferatu** (*Nosferatu*, Eine Symphonie des Grauens, Friedrich W. Murnau, 1922)

**Amanecer** (*Sunrise*, Friedrich W. Murnau, 1927)

(IV) (enero 2004)

**El gran desfile** (*The big parade*, King Vidor, 1925)

**Casanova** (Alexandre Volkoff, 1927)

**La extra** (*The extra girl*, F. Richard Jones & Mack Sennett, 1923)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por Teresa Luján*

**El circo** (*The circus*, Charles Chaplin, 1928)

**The salvation hunters** (Josef von Sternberg, 1925)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**La mujer en la luna** (*Die Frau im Mond*, Fritz Lang, 1929)

**Espejismos** (*Show people*, King Vidor, 1928)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por Teresa Luján*



(V) (enero 2005)

**El moderno Sherlock Holmes** (*Sherlock Jr.*, Buster Keaton, 1924)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**Siete ocasiones** (*Seven chances*, Buster Keaton, 1925)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**Dr. Jekyll & Mr. Hyde** (John S. Robertson, 1920)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**Oliver Twist** (Frank Lloyd, 1922)

**Las dos huerfanitas** (*Orphans of the Storm*, David Wark Griffith, 1921)

*proyección con acompañamiento musical compuesto por William Perry e interpretado a piano por Teresa Luján*

**Gorriones** (*Sparrows*, William Beaudine, 1926)

**La pasión de Juana de Arco** (*La passion de Jeanne d'Arc*, Carl Theodor Dreyer, 1927)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por Teresa Luján*

(VI) (mayo 2006)

**Fatty, carnicero** (*The butcher boy*, Roscoe "Fatty" Arbuckle, 1917)

**Fatty en la feria** (*Coney island*, Roscoe "Fatty" Arbuckle, 1917)

**Fatty, botones** (*The bellboy*, Roscoe "Fatty" Arbuckle, 1918)

**¡Buenas noches, enfermera!** (*Good night, nurse!*, Roscoe "Fatty" Arbuckle, 1918)

**El Golem** (*Der Golem, wie er in die Welt Kam*, Paul Wegener, 1920)

**Garras humanas** (*The unknown*, Tod Browning, 1926)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por Teresa Luján*

**Haxän, la brujería a través de los tiempos** (Häxan, Benjamin Christensen, 1922)

**El enemigo de las rubias** (*The lodger*, Alfred Hitchcock, 1926)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

( VII ) (abril 2009)

**El hombre de la cámara** (*Chelovek s Kinoapparatom*, Dziga Vertov, 1929)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**El séptimo cielo** (*Seventh heaven*, Frank Borzage, 1927)

**Cuatro hijos** (*Four sons*, John Ford, 1928)

**Los pantanos de Zanzibar** (*West of Zanzibar*, Tod Browning, 1928)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por Graciela Jiménez*

( VIII ) (abril 2011)

**El hombre de las figuras de cera** (*Das Wachsfigurenkabinet*, Paul Leni, 1924)

**Misterios de un alma, una película de psicoanálisis** (*Geheimnisse einer Seele*, ein psychoanalytischer Film, Georg W. Pabst, 1927)

**Metrópolis** (*Metropolis*, Fritz Lang, 1927)

( IX ) (febrero 2012)

**La princesa de las ostras** (*Die Austernprinzessin*, Ernst Lubitsch, 1919)

**La marca del Zorro** (*Mark of Zorro*, Fred Niblo, 1920)

**La otra madre** (*Visages d'enfants*, Jacques Feyder, 1925)

**Cama y sofá** (*Tretya meshchanskaya*, Abram Room, 1927)

**El dinero** (*L'argent*, Marcel L'Herbier, 1928)

**(X) Especial Iª Guerra Mundial** (enero 2015)

**La Navidad del soldado francés** (*Le nôel du poilu*, Louis Feuillade, 1916)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**Los niños franceses durante la guerra** (*Les enfants de France pendant la guerre*, Henri Desfontaines, 1918)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**La batalla del Somme** (*The battle of the Somme*, Geoffrey Malins & J.B.McDowell, 1916)

**El recluta de Bud** (*Bud's recruit*, King Vidor, 1918)

**El bono** (*The bond*, Charles Chaplin, 1918)

**Armas al hombro** (*Shoulder arms*, Charles Chaplin, 1918)

**El gran desfile** (*The big parade*, King Vidor, 1925)

**Alas** (*Wings*, William A. Wellman, 1927)

**La película del soldado francés** (*Le film du poilu*, Henri Desfontaines, 1928)



**(XI) Maestro Chaplin - Etapa Essanay** (mayo 1919)

**Charlot cambia de oficio** (*His new job*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot trasnochador** (*A night out*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot campeón de boxeo** (*The champion*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot en el parque** (*In the park*, Charles Chaplin, 1915)

**La fuga de Charlot** (*A jitney elopement*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot vagabundo** (*The tramp*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot en la playa** (*By the sea*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot empapelador** (*Work*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot perfecta dama** (*A woman*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot portero de banco** (*The bank*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot marinero** (*Shanghaied*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot en el teatro** (*A night in the show*, Charles Chaplin, 1915)

**Carmen** (*Charlie Chaplin's Burlesque on Carmen*, Charles Chaplin, 1915)

**Charlot licenciado de presidio** (*Police*, Charles Chaplin, 1916)



**( XII ) Weimar, la República del Doctor Caligari (1919-2019)** (octubre 2019)

**Nervios** (*Nerven*, Robert Reinert, 1919)

**El gabinete del doctor Caligari** (*Das Kabinett der Doktor Caligari*, Robert Wiene, 1919)

**La caída de la casa Usher** (*The fall of the house of Usher*, James Sibley Watson, Jr. & Melville Webber, 1926-1928)

**El corazón delator** (*The telltale heart*, Charles Klein, 1928)

**De la mañana a la medianoche** (*Von morgens bis mitternachts*, Karl Heinz Martin, 1920)  
*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**El cine de animación de Walther Ruttmann:**

**Opus I** (*Lichtspiel Opus I*, 1921)

**Opus II** (*Opus II*, 1921)

**El campeón** (*Der Sieger*, 1922)

**El milagro** (*Das Wunder*, 1922)

**Opus III** (*Opus III*, 1924)

**Opus IV** (*Opus IV*, 1925)

**El paraíso recuperado** (*Das Wiedergefundene Paradies*, 1925)

**El juego de las ondas** (*Spiel der Wellen*, 1926)

**El ascenso** (*Der Aufstieg*, 1926)

**Ahí, donde el Rhin** (*Dort, wo der Rhein*, 1927)

**Berlín, sinfonía de una gran ciudad** (*Berlin, die Symphonie der Grosstadt*, Walther Ruttmann, 1927)

**El doctor Mabuse, 1ª parte: El gran jugador** (*Dr. Mabuse: der Spieler, ein guild der zeit*, Fritz Lang, 1922)

**El doctor Mabuse, 2ª parte: Infierno** (*Dr. Mabuse: Infierno, ein speil um menschen unserer zeit*, Fritz Lang, 1922)

**Gente en domingo** (*Menschen am Sonntag*, Robert Siodmak, Edgar Ulmer, Fred Zinnemann y Billy Wilder, 1929)



( XIII ) **Maestro Chaplin - Etapa Mutual** (diciembre 2019)

**Charlot, encargado de bazar** (*The floorwalker*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot, bombero** (*The fireman*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot, músico ambulante** (*The vagabond*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot a la una de la madrugada** (*One a.m.*, Charles Chaplin, 1916)

**El conde** (*The count*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot, prestamista** (*The pawnshop*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot, tramoyista de cine** (*Behind the screen*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot, héroe del patín** (*The rink*, Charles Chaplin, 1916)

**Charlot en la calle de la paz** (*Easy street*, Charles Chaplin, 1917)

**Charlot en el balneario** (*The cure*, Charles Chaplin, 1917)

**Charlot emigrante** (*The immigrant*, Charles Chaplin, 1917)

**El aventurero** (*The adventurer*, Charles Chaplin, 1917)



... y además, en otros ciclos y actividades especiales, se han proyectado los siguientes films silentes:

**MAESTROS DEL CINE CLÁSICO (VI): JEAN RENOIR (1ª parte)** (enero 2013)

**La hija del agua** (*La fille de l'eau*, Jean Renoir, 1924)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**Nana** (*Nana*, Jean Renoir, 1926)

**Escuirir el bulto** (*Tire au flanc*, Jean Renoir, 1928)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**MAESTROS DEL CINE CLÁSICO (VII): JOHN FORD (1ª parte)** (enero 2014)

**El caballo de hierro** (*The iron horse*, John Ford, 1924)

**Tres hombres malos** (*Three bad men*, John Ford, 1926)

**Cuatro hijos** (*Four sons*, John Ford, 1928)

**CLÁSICOS RECUPERADOS XXXIV** (junio 2016)

**Luces de la ciudad** (*City lights*, Charles Chaplin, 1931)

*proyección con acompañamiento musical interpretado por Javier Sanchís (violín) & Juan Manuel Romero (piano)*

**CINECLUB UNIVERSITARIO meets GRANADA PARADISO (I)** (abril 2017)

**La caja de Pandora** (*Die büchse der Pandora*, Georg Wilhelm Pabst, 1928)

**Tres páginas de un diario** (*Das tagebuch einer verlorenen*, Georg Wilhelm Pabst, 1929)

**PROYECCIÓN ESPECIAL COLABORACIÓN**

**CINECLUB-CÁTEDRA MANUEL DE FALLA** (mayo 2017)

**The toll gate** (Lambert Hillyer & William S. Hart, 1920)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado por Pedro de Dios Barceló (guitarra)*

**PROYECCIÓN ESPECIAL SEMANA INTERNACIONAL DE LA MUJER** (marzo 2018)

**Mujeres de Ryazan** (*Baby Ryazanskie*, Olga Preobrazhenskaya e Ivan Pranov, 1927)

*proyección con acompañamiento musical compuesto e interpretado a piano por José Ignacio Hernández*

**CINECLUB UNIVERSITARIO meets GRANADA PARADISO (II)** (octubre 2018)

**Ben-Hur** (*Ben-Hur*, Fred Niblo, 1925)



ENERO 2020

**MAESTROS DEL CINE CONTEMPORÁNEO (IX):  
WERNER HERZOG (2ª parte)**

**Martes 14 / Tuesday 14th** 21 h.

**EL ENIGMA DE GASPAR HAUSER**

(1974) [ 110 min. ]

( *JEDER FÜR SICH UND GEGEN ALLE* )

v.o.s.e. / OV film with Spanish subtitles

**Viernes 17 / Friday 17th** 21 h.

**CORAZÓN DE CRISTAL**

(1976) [ 94 min. ] ( *HERZ AUS GLAS* )

v.o.s.e. / OV film with Spanish subtitles

**Martes 21 / Tuesday 21st** 21 h.

**EL GRAN ÉXTASIS DEL ESCULTOR  
STEINER**

(1974) [ 45 min. ] ( *DIE GROSSE EKSTASE DES BILD-  
SCHNITZERS STEINER* )

**CUÁNTA MADERA PODRÍA ROER UNA  
MARMOTA**

(1976) [ 44 min. ]

( *BEOBACHTUNGEN ZU EINER NEUEN SPRACHE* )

**LA SOUFRIÈRE**

(1977) [ 30 min. ] ( *LA SOUFRIÈRE - WARTEN AUF  
EINE UNAUSWEICHLICHE KATASTROPHE* )

v.o.s.e. / OV film with Spanish subtitles

**Viernes 24 / Friday 24th** 21 h.

**STROSZEK**

(1977) [ 115 min. ] ( *STROSZEK* )

v.o.s.e. / OV film with Spanish subtitles

JANUARY 2020

MASTERS OF CONTEMPORARY  
FILMMAKING (IX):  
WERNER HERZOG (part 2)

**Martes 28 / Tuesday 28th** 21 h.

**NOSFERATU, VAMPIRO DE  
LA NOCHE**

(1979) [ 107 min. ]

( *NOSFERATU: PHANTOM DER NACHT* )

v.o.s.e. / OV film with Spanish subtitles

**Viernes 31 / Friday 31st** 21 h.

**WOYZECK**

(1976) [ 80 min. ] ( *WOYZECK* )

v.o.s.e. / OV film with Spanish subtitles

**Seminario**

**“CAUTIVOS DEL CINE” nº 34**

**Miércoles 15 / Wednesday 15** 17 h.

**EL CINE DE WERNER HERZOG (II)**

Gabinete de Teatro & Cine del Palacio de la Madraza

Entrada libre hasta completar aforo /

Free admission up to full room

**Organiza:**

**Cineclub Universitario / Aula de Cine**

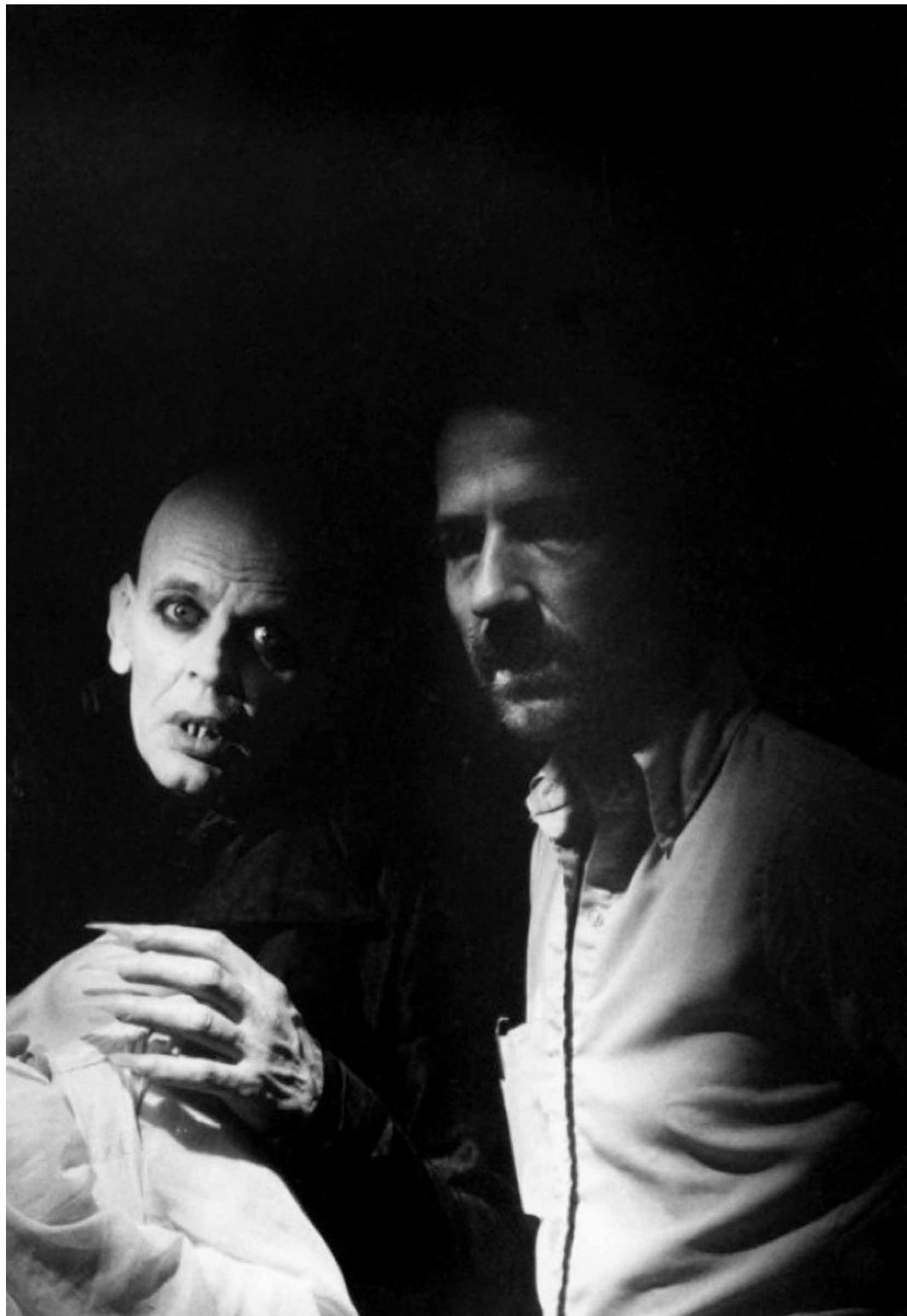
**Colabora:**



**GOETHE-INSTITUT  
MADRID**

---

Todas las proyecciones en la SALA MÁXIMA del  
ESPACIO V CENTENARIO (Av. de Madrid).  
Entrada libre hasta completar aforo  
All projections at the Assembly Hall in the Former  
Medical College (Av. de Madrid)  
Free admission up to full room



**ORGANIZA: CINECLUB UNIVERSITARIO / AULA DE CINE**  
**DESCARGA NUESTRO CUADERNO DE ESTE CICLO EN: [lamadraza.ugr.es/publicaciones](http://lamadraza.ugr.es/publicaciones)**

**<http://veu.ugr.es/pages/auladecineycineclub>**  
**<http://veu.ugr.es/pages/agendacultural>**



**UNIVERSIDAD  
DE GRANADA**

**[lamadraza.ugr.es](http://lamadraza.ugr.es)**  
**Síguenos en redes sociales**  
**facebook, twitter e instagram**